

# Benvenuti a Bellinzona

Turco



## Tarih

Geçmişle gelecek arasında yaşayan Bellinzona, geleceğe güvenle bakan bir kent.

Ticino Kantonu'nun 44.000'i aşan nüfuslu başkenti keşfedilmeyi bekleyen bir tarih saklamaktadır. İçindeki ortaçağ kalelerinin kuleleri ve etrafını çeviren duvarların onuruna "la Turrita" olarak adlandırılan kent, 2000 yılından beri UNESCO Dünya Mirası Listesi'nde yer almaktadır. Kendine özgü karakterini ve en üst düzey yaşam kalitesini koruması onu kozmopolit bir hale getiriyor: Nüfusunun yaklaşık dörtte biri İsviçre pasaportu olmayan 100'den fazla farklı ülkenin vatandaşlarından oluşmaktadır.

# Tarihi ve Geleceğiyle bir Kent

2

Bellinzona toplumsal uyum açısından bu çeşitliliğin ne anlama geldiğinin farkında. Bunun temel nedeni ise entegrasyonun milliyetten bağımsız olarak herkesi ilgilendirmesi. Bir diyalog başlatmak ve önyargıları aşmak aslında herkesin her an yapabileceği şeylerdir.

Elinizdeki broşür de tam bunu amaçlıyor. Bellinzona'ya ilk defa gelen herkesle bir diyalog kurmak.

Bellinzona tarihi boyunca üç şanslı dönem geçirmiştir. Bunlardan ilki 12. yy sonunda, Milano Dükalığı içinde stratejik bir rol kazandığı dönem. Coğrafi olarak Alpler'deki geçitlerin ağzında yer alan Bellinzona, Visconti ve Sforza aileleri, Milano dükleri ve Konfederasyon kantonları arasındaki zorlu çekişmenin merkezinde olmuş.

Büyük oranda hareketsiz geçen yüzyılların ardından 18. yy sonunda Ticino ile İsviçre'nin geri kalanını birbirine bağlayan Gotthard demiryolu hattının yapımıyla kent kayda değer bir itici güce kavuşmuş. Ticino'daki ilk istasyon Bellinzona'da inşa edilmiş ve Bellinzonalıların kalbinde hala önemli yeri olan atölyeler de burada açılmış.

1878 yılında Ticino'nun değişmez başkenti ilan edilen Bellinzona, giderek büyümüş ve ufak bir kasaba olmaktan çıkarak 20. yüzyılın başlarında 10.000'i aşan nüfuslu, Posta İdaresi ve Swisscom gibi federal kamu şirket ve kuruluşlarının yerleştiği bir kente dönüşmüştü.

Son olarak 2 Nisan 2017'de birleşme sürecinin tamamlanması ve on üç belediyenin - Bellinzona, Camorino, Claro, Giubiasco, Gnosca, Gorduno, Gudo, Moleno, Monte Carasso, Pianezzo, Preonzo, Sant'Antonio ve Sementina - birleşmesiyle yeni Bellinzona şehri meydana gelmiş.



# Gelecek

Yakın geçmişte nüfusunun önemli bir kısmı kamu sektöründe farklı yerel kuruluşlarda çalışmasına rağmen, gelecek Bellinzona için farklı gelişme alanları ve yakalanacak fırsatlar sunmaktadır. Gott-hard ana hattının açılması yolculuk sürelerini, dolayısıyla Alpler'in kuzeyi ve güneyi arasındaki mesafeleri önemli oranda azalttı. Bu açıdan toplu taşımanın güçlendirilmesi ve merkezde yeni bir demiryolu istasyonu açılması, ilerleyen yıllarda kenti yaşama ve çalışma açısından daha da çekici hale getirecek önemli altyapı yatırımlarından bazıları olacaktır. Benzer şekilde, tıbbi-bilimsel araştırmalar açısından bir çekim merkezi oluşturulması (bir biyo-çekim noktası), Biyomedikal Araştırma Enstitüsü ve Onkolojik Araştırma Enstitüsü'nün yeni şubelerinin inşası, ve yeni FFS atölyelerinin açılması ayrıca önem arz etmektedir.



## Bellinzona'da Yaşam

Bellinzona'da yaşamak istiyorsanız, geldikten sonra sekiz gün içinde İkamet Kontrol Dairesi'ne bilgi vermeniz gerekiyor. Şehrin 13 mahallesine dağılmış çok amaçlı şubelerden birine giderek şahsen başvurmanız ve yanınızda kimlik belgeleri, sağlık sigortası kartı ve kira sözleşmesi getirmeniz gerekli.

İsviçre vatandaşı değilseniz ve kentte üç aydan fazla kalmak istiyorsanız, Göçmenlik Dairesi'nden ikamet izni almanız gerekiyor.

Daire arıyorsanız, ilanları çeşitli günlük gazetelerde ve İnternet'te bulabilir veya emlak bürolarına başvurabilirsiniz. Kiralama hakkına ilişkin bilgiye ihtiyacınız varsa, Kiracılar Derneği'ne veya Gayri Menkul Ekonomi Odası'na başvurabilirsiniz.

## Bellinzona'da Çalışma

Bellinzona'da bir çalışma faaliyeti sürdürmek istiyorsanız ve yabancıysanız, bunu yapmanıza izin veren bir kalış veya ikamet iznine sahip olmanız gerekiyor. Haklarınız ve yükümlülükleriniz sahip olduğunuz izne göre değişiklik gösterir (ayrıntılı bilgiyi Göçmenlik Dairesi'nden alabilirsiniz).

İş ilanlarını günlük gazetelerde veya İnternet'te bulabilirsiniz. Aynı zamanda, bazen kalıcı işler de sağlayan çeşitli geçici iş kuruluşlarına başvurabilirsiniz.

## Sigortalar ve Tıbbi Acil Yardım

Emeklilik fonu, işsizlik sigortası, yaşlılık ve engellilik sigortası gibi doğrudan maaş üzerinden yapılan sosyal güvence kesintilerinin yanı sıra, İsviçre'de ikamet eden herkes bazı sigorta sözleşmelerini imzalamakla yükümlüdür: Sağlık (temel güvence) sigortası, kaza, yangın veya doğal afet kaynaklı bina ve eşya hasar sigortası, araç sahibi olunması halinde otomobil veya motosiklet için trafik sigortaları (üçüncü şahıs mali mesuliyet). Tamamlayıcı sağlık, özel mali mesuliyet gibi tüm diğer sigortalar ise isteğe bağlıdır.

Çok sayıda sağlık fonu mevcuttur ve bunlar arasından serbestçe seçim yapılabilir. Her sağlık fonu, talepte bulunan kişiyle temel sigorta sözleşmesi imzalamak zorundadır. Doktor ve hastane tedavilerine ilişkin masraflar temel güvence kapsamındadır.

İhtiyaç halinde Bellinzona ve Valli Bölge Hastanesi acil servis hizmetleri sunmaktadır.



## Sağlık ve Sosyal Hizmetler

Herkes tedavi olacağı hekimi serbestçe seçebilir. Ancak, bu seçimi sınırlandıran sağlık fonu modelleri de mevcuttur. Dilinizi bilen bir hekime danışmak isterseniz, Ticino Kantonu Tabipler Odası hangi hekimlere gidebileceğiniz hakkında size bilgi verebilir.

Eczanelerden reçeteli ve reçetesiz ilaçlar ve faydalı temel sağlık tavsiyeleri alınabilir. Çalışma saatlerinin dışında meydana gelen acil durumlarda, tatil günlerinde ve her akşam saat 20:00'a kadar nöbetçi bir eczane açıktır, bu saatten sonra ise 1811'e başvurulması gerekir.

Bellinzona'da ayrıca ikamet eden herkese açık, tam teşekküllü bir diş kliniği mevcuttur.

## Okullar

4 ila 10 yaş arası çocukların ücretsiz olan devlet ilkokullarına gitmesi zorunludur. Okulda çocukların motorik, duyuşsal ve bilişsel yetenekleri geliştirilerek sosyalleşme süreçleri kolaylaştırılır.

Entegrasyonu kolaylaştırmak amacıyla Bellinzona'daki her ilkokulda, kente yeni gelmiş aileler ve öğrencilerle tanışma ve karşılıklı alışverişte bulunma olanakları sunan bir kültürlerarası danışman çalışmaktadır.

İlkokuldan sonra zorunlu eğitim, öğrencilerin temel nitelikli genel eğitim aldıkları Kanton ortaokuluyla devam eder. 11 yıllık zorunlu eğitim boyunca öğrenciler ulusal dillerin (Fransızca ve Almanca) yanı sıra İngilizce öğrenir.

Eğitimlerini devam ettirmek isteyen gençler 16 yaşına geldiklerinde üç ila dört yıl arası süren yüksek öğrenime başlar. Gençler iş dünyasına hazırlanmayı sağlayan yetenek geliştirme programlarına, veya ülkedeki on bir üniversite veya iki federal politeknik üniversiteden birine girmeyi sağlayacak bir eğitim programına katılmayı tercih edebilir.

## Vergiler ve Harçlar

Eğitim, sağlık, trafik, devlet yardımı gibi önemli kamu hizmetleri vergi gelirleriyle finanse edilir. İkamet (C) iznine sahip olmayan kişilerin vergileri doğrudan maaştan kesilir (kaynakta vergilendirme). İkamet iznine sahip olan kişiler ve İsviçre vatandaşları ise yıllık gelir beyannamesi doldurmakla yükümlüdür.

İsviçre'de radyo ve televizyon yayınlarının alımı vergiye tabidir. Bu vergiler Serafe AG tarafından ilgili kişilere yıllık fatura gönderilmesi yoluyla toplanır. Yapılan tüm yerel ekonomik faaliyetler vergiye tabidir.



## Ulaşım ve Seyahat

Bellinzona kenti ve genel olarak İsviçre muazzam bir demiryolu ve otobüs ağına sahiptir.

İsviçre Federal Demiryolları ile Bellinzona ve civarı kamu ulaşım hizmetleri için farklı abonelik tipleri mevcuttur. Çeşitli hatların zaman çizelgeleri özellikle toplu taşıma araçlarının varış ve kalkışlarının birbirine uymasını sağlayacak şekilde ayarlanmıştır.

Araç kullanabilmek için 18 yaşını doldurmuş ve sürücü belgesi sahibi olmak gerekir. Yabancı ülke sürücü belgeleri İsviçre'de geçerlidir. Ancak bunlar sadece 12 ay süreyle kullanılabilir. Daha sonrasında İsviçre sürücü belgesi alınması gerekir. Sahiplerinin İsviçre'de bir yıldan uzun süre kalmaları halinde, dış ülkelerden gelen motorlu taşıtlar ile römorkların İsviçre'de tescil ettirilmesi gerekir.

Otoyollarda seyahat vergiye tabidir ve otoyol pulu alınması gerekir. Bu pul sınırda gümrükten, yakıt istasyonlarından, postanelerden veya kiosklardan alınabilir.

Alkol sınırı binde 0,5 olarak belirlenmiştir, ancak genel olarak alkol tüketen kişiler araç kullanamaz.

## Kültür

Bellinzona'da her yıl yüzlerce kültür ve eğlence etkinliği düzenlenmektedir. Neoklasik Lombardia mimarisinin en önemli örneklerinden biri olduğu tartışmasız olan Teatro Sociale ile Villa dei Cedri Kent Sanat Galerisi kentin tam kalbinde yer alır ve yine aralarında üç kalenin de yer aldığı birçok gezi alanı mevcuttur.

## Boş Zaman ve Spor

Bellinzona ve Alto Ticino Bölgeleri Turizm Bürosu'na ait ofisler Bellinzona'da gerçekleşen gösterilerle ilgili ayrıntılı bilgileri paylaşmaktadır. Ayrıca kurumun web sitesinde etkinlik takvimi yer almaktadır.

Bellinzona gençler ve herkes için gerek amatör gerekse profesyonel düzeyde her tür sporu etkin bir şekilde desteklemektedir. Bu teşviki daha da artırmak amacıyla, spor başlığı altında gerçekleşen tüm faaliyetleri yöneten özerk bir kamu organı oluşturulmuştur: Belediye Stadi, Halk Hamamı, Kapalı Havuz, Kapalı Paten Pisti, Açık Paten Pisti, Tenis Sahası, Kapalı Tenis Sahası, vb.



## Yurttaşlık ve Siyasi Haklar

İsviçre vatandaşı olan yetişkin Bellinzona-lılar her dört yılda bir Belediye ve Kent Meclisi temsilcilerini seçer. Parlamento (Kent Meclisi) seçilmiş 50 kişiden oluşur ve yasama yetkisini temsil eder. Hükümet (Belediye), her biri bir departmanı (sahayı) yöneten ve yürütme yetkisini temsil eden seçilmiş 7 kişiden oluşur.

Oy verme hakkına sahip olan kişiler ulusal, kanton ve belediye seviyesinde referandum ve girişimlerde görüşlerini ifade etmek üzere yılda yaklaşık dört kez oy sandığına çağrılır. Vatandaşlar güncel konuların yanı sıra Kenti, Kantonu veya Konfederasyonu ilgilendiren tek tek projeler için de oy vermeye davet edilir.

## Entegrasyon

Entegrasyonu desteklemek amacıyla Bellinzona'da bir temsilci bulunurken, Ticino Devlet Konseyi'nin bir organı olan Yabancıların Entegrasyonundan Sorumlu Daire de bu konuda çalışmaktadır.

Göçmenlik Bakanlığı ve Federal Göçmenlik Komisyonu ulusal düzeyde entegrasyon politikalarının yönetiminden sorumludur.

Irkçılıkla Mücadele Dairesi ile Irkçılığa ve Yabancı Düşmanlığına Karşı Federal Komisyon ise ırkçılığın önlenmesi konusunda faaliyet gösterir.



# Impressum

**Editore:**

Municipio della Città di Bellinzona  
Piazza Nosetto  
6500 Bellinzona

Tel. +41 58 203 10 00  
www.bellinzona.ch  
cancelleria@bellinzona.ch

© Municipio della Città di Bellinzona

**Autore:**

Alberto Cotti  
Movimento della popolazione  
Piazzál dal Comun 1  
6702 Claro

Tel. +41 58 203 20 33  
controllo.abitanti@bellinzona.ch

**Concetto grafico e illustrazioni:**

Studio grafico Warp – Robasacco

**Traduzioni:**

Interserv AG – Zurigo

**Stampa:**

Tipografia Torriani SA - Bellinzona

2ª edizione (dicembre 2018)

**Nota degli autori**

Per quanto concerne la correttezza dei contenuti, fa fede unicamente la versione italiana.

I testi tradotti nelle altre lingue, nel limite del possibile, sono stati meticolosamente verificati.

In considerazione della complessità della materia, gli autori non escludono la possibilità di errori, imprecisioni oppure interpretazioni errate o offensive rispetto alla versione originale.

Con il sostegno del Servizio per l'integrazione degli stranieri nell'ambito del Programma di integrazione cantonale (PIC) 2018-2021.



Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle istituzioni



Città di Bellinzona

